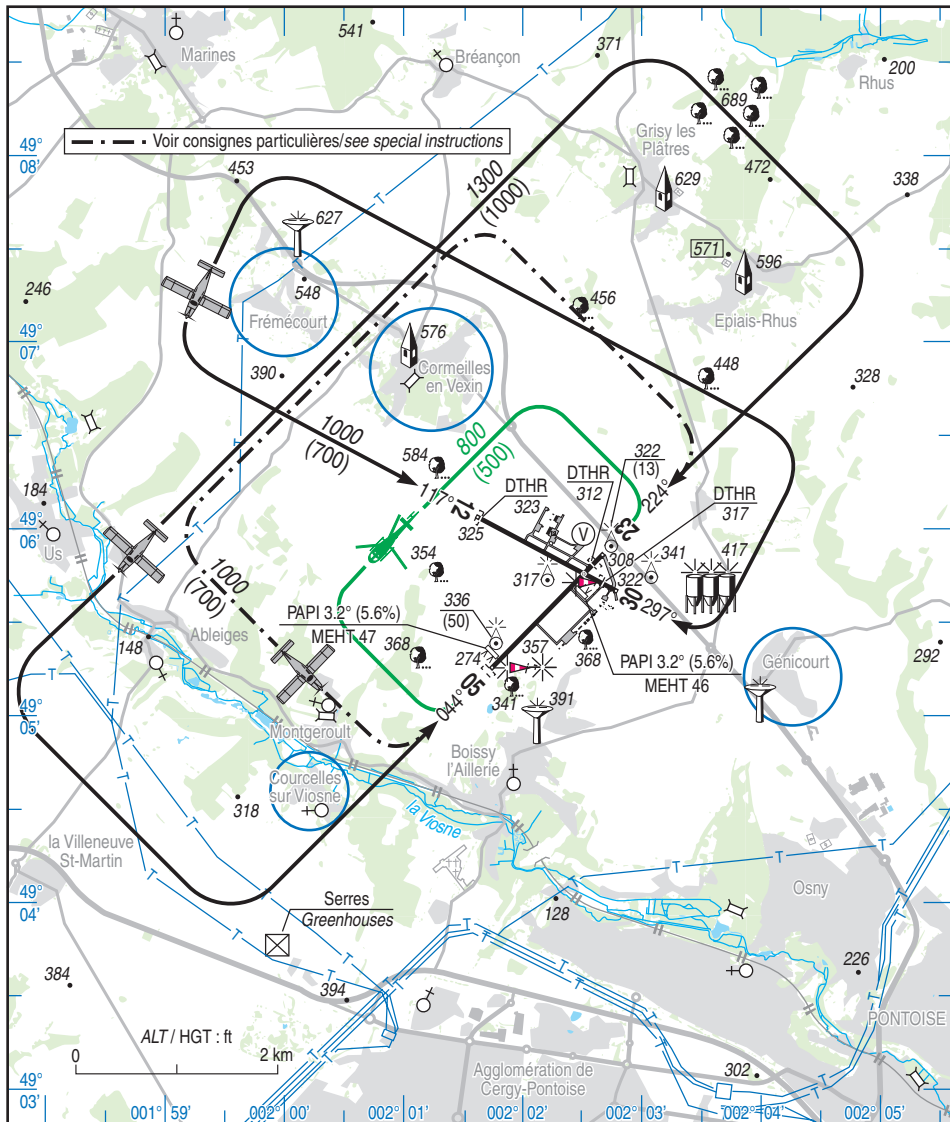


30 DEC 21



RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
05 23	044 224	1689 (1) x 47	Revêtement Paved	14 F/C/W/T	1578 (1) 1749	1689 1689	1518 (1) 1518
12 30	117 297	1650 (1) x 50	Revêtement Paved	12 F/C/Y/U	1442 (1) 1640 (1)	1650 1650	1590 1471

(1) Voir/See TXT 01

Aides lumineuses :

Ligne APCH RWY 05 HI : 420 m.
RWY 05 et 23 : BI/BI
PCL

Lighting aids :

RWY 05 APCH line LIH : 420 m.
RWY 05 and 23 : LIL/LIH
PCL

30 DEC 21

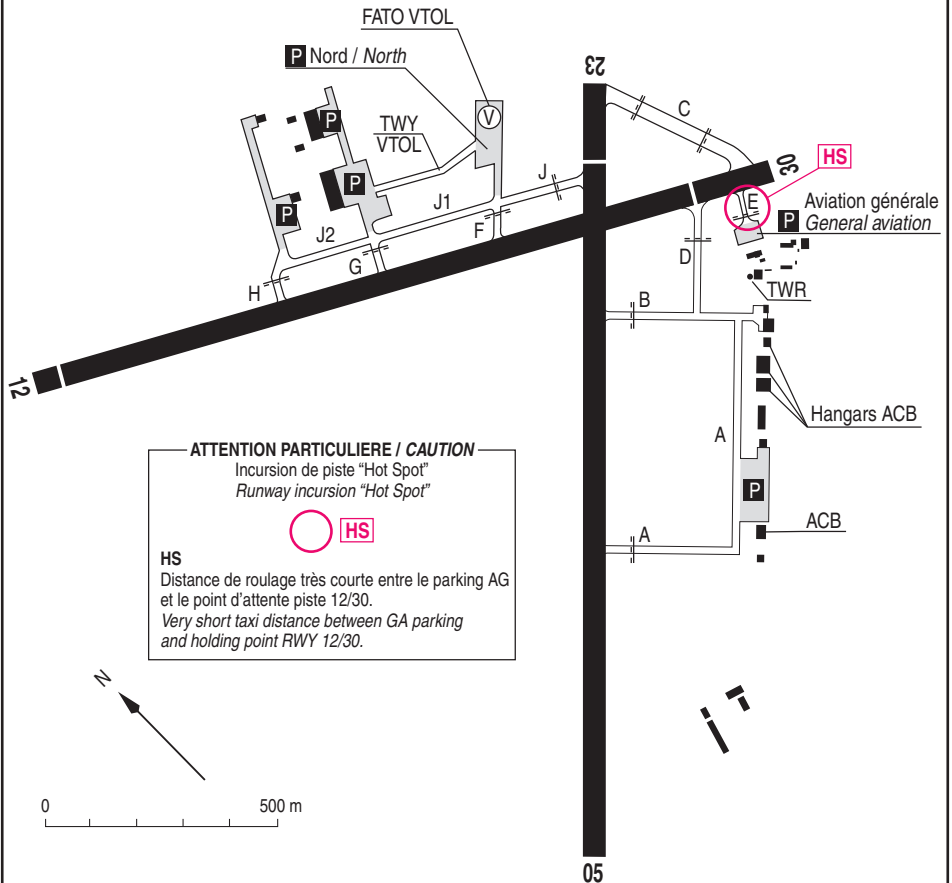
PRKG aviation générale / General aviation apron

De nuit hors HOR ATS, utilisable uniquement par ACFT légers monomoteurs et d'envergure inférieure à 15 m.
For night outside ATS SKED, usable by light single-engined ACFT with wingspan smaller than 15 m.

TWY C : utilisable de jour uniquement / day use only.

FATO VTOL: réservée uniquement aux opérateurs VTOL autorisés par le gestionnaire. Interdite aux hélicoptères.
Reserved only for VTOL operators with authorisation from AD manager. Prohibited for helicopters.

TWY VTOL: réservé uniquement aux opérateurs VTOL autorisés par le gestionnaire. Interdit aux avions et hélicoptères.
Reserved only for VTOL operators with authorisation from AD manager. Prohibited for ACFT and helicopters.



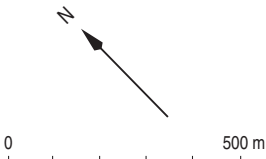
ATTENTION PARTICULIERE / CAUTION

IncurSION de piste "Hot Spot"
Runway incursion "Hot Spot"



HS

Distance de roulage très courte entre le parking AG et le point d'attente piste 12/30.
Very short taxi distance between GA parking and holding point RWY 12/30.



LEGENDE / KEY

- === Point d'attente
Holding point
- Aire de trafic
Apron

TWY	D	B	A	E, H	C, J2	F	G, J, J1
Largeur de TWY TWY width	6.50 m	7.50 m	10 m	10 m	10.50 m	14 m	15 m
Envergure Wing span	< 15 m	< 15 m	< 15 m				

PONTOISE CORMEILLES EN VEXIN

Consignes particulières / Special instructions

Conditions d'utilisation de l'AD

La MTOW des ACFT admis sur l'AD est limitée à 17 t.

AD réservé aux ACFT munis de radio.

Activité ULM de classes 1, 2, 4 et 5 interdite.

Activité ULM de classes 3 et 6 autorisée selon les dispositions de l'arrêté du 12 juillet 2019.

Activité vols à sensations / baptêmes de l'air en avion à réaction réservée aux opérateurs autorisés par l'exploitant selon consignes locales.

Distances déclarées utilisables :

TORA, TODA et LDA RWY 05 réduites : cause abri du LOC situé à 90 m de l'extrémité de piste.

TORA et TODA RWY 12 réduites : cause gabarit routier situé dans la trouée de décollage.

TORA et TODA RWY 30 réduites.

Procédures et consignes particulières

Roulage interdit hors-piste et TWY.

Effectuer le décollage à pente MAX RWY 12.

Hélicoptères : Vols d'école et d'entraînement HEL réservés aux HEL basés ≤ 5 t.

Limitations SAM, DIM et JF :

- Entraînements tour de piste réservés aux ACFT basés ou autorisés par l'organisme ATS.

- De 1100 à 1300 (ETE - 1 HR) : entraînements tour de piste réservés aux avions basés, monomoteurs à hélices, équipés d'un dispositif atténuateur de bruit, et dont la MTOW est inférieure à 8618 kg.

- Activité VFR interdite aux aéronefs munis de turboréacteurs avant 0900, entre 1100 et 1400 et après 1800 (ETE : -1 HR).

Circuits :

Circuits basse hauteur : vols d'entraînement avec instructeur uniquement.

- Piste 05/23 : sens identique aux circuits publiés.

- Piste 12/30 : sens à l'opposé du circuit publié.

Circuit 05/23 1000 ft (700 ft AAL) :

- Sur clearance ATC.

- En l'absence des services ATS : utilisable si VIS < 5 km et plafond < 1500 ft.

Compte tenu de l'environnement, respecter les circuits publiés dans la mesure du possible.

AD operating conditions

The MTOW for ACFT allowed on the AD is limited to 17 t.

AD reserved for radio-equipped ACFT.

ULM activity of classes 1, 2, 4 and 5 prohibited.

ULM activity of classes 3 and 6 authorised according to the provisions of the order of July 12, 2019.

Thrill flights / first flights in a jet plane activity reserved for operators authorised by AD operator according to local regulations.

Usable declared distances:

TORA, TODA and LDA RWY 05 reduced: due to LOC shelter located at 90 m from RWY end.

TORA and TODA RWY 12 reduced: due to road height restriction barrier in take-off funnel.

TORA and TODA RWY 30 reduced.

Procedures and special instructions

Taxiing prohibited except on RWY and TWY.

TKOF RWY 12 must be conducted with MAX climb gradient.

Helicopters : HEL training flights reserved for home based HEL with a MAX weight ≤ 5 t.

Restrictions SAT, SUN and HOL :

- Trainings on traffic patterns reserved for home based ACFT or ACFT cleared by ATC.

- From 1100 to 1300 (SUM - 1HR) : trainings on traffic patterns reserved for home based planes , propeller single-engined, equipped with a noise attenuator, and with MTOW lower than 8618 kg.

- VFR activity prohibited to aircraft equipped with turbojet engines before 0900, between 1100 and 1400 and after 1800 (SUM : -1 HR).

Circuits :

Low height circuits : only for training flights with instructor.

- RWY 05/23: same direction as the published circuits.

- RWY 12/30: opposite direction to the published circuit.

05/23 1000 ft (700 ft AAL) circuit:

- With ATC clearance.

- without ATS services: available if VIS < 5 km and ceiling < 1500 ft.

Due to environment, comply with published circuits as far as possible.

PONTOISE CORMEILLES EN VEXIN

- Points de report facultatif:

Pour les arrivées et départs par le secteur Sud : passage recommandé via le point SW.

- *Optional reporting points:*

Arrivals and departures from South sector: SW reporting point is recommended.

Points	Coordonnées <i>Coordinates</i>	Noms <i>Names</i>
SW	48° 58' 14" N - 001° 47' 46" E	Sud des réservoirs de Gargenville / <i>South of Gargenville tanks</i>

VFR spécial

En présence d'IFR dans la CTR, avions et HEL :
VIS ≥ 3000 m.

- Points de compte rendu

Special VFR

*With IFR traffic in the CTR, planes and HEL:
VIS ≥ 3000 m.*

- Reporting points

Points	Coordonnées <i>Coordinates</i>	Noms <i>Names</i>
NW	49° 08' 51" N - 001° 53' 57" E	Château d'eau de Bercagny / <i>Bercagny Water tower</i>
E	49° 04' 42" N - 002° 06' 26" E	Ennery
W	49° 04' 02" N - 001° 52' 37" E	Distillerie de Frémainville / <i>Frémainville distillery</i>

VFR de nuit

Itinéraires VFR de nuit (Magny-PON et Nanteuil-PON)

Ecouter l'ATIS et contacter PONTOISE APP 3 min avant les points Magny ou l'Isle Adam.

Panne de communication à l'arrivée : suivre les dernières instructions reçues et/ou respecter les consignes générales de panne radio, en se présentant à la verticale de l'aérodrome à 1500 ft (1200 ft AAL).

Entraînement VFR de nuit interdit entre 2130 et 0600 (ETE : - 1HR).

VFR de nuit effectué dans les limites de la TMA 1 PONTOISE :

- Dispense de dépôt de plan de vol (SERA 4001B).

- Dispense du respect du niveau minimal (SERA 5005C) : les évolutions à 2000 ft AMSL sont possibles dans toute la TMA 1 à l'exception de la protection de l'antenne de Mantes.

Night VFR

Night VFR routes (Magny-PON and Nanteuil-PON)

Monitor ATIS and contact PONTOISE APP 3 min before the points Magny or l'Isle Adam.

Radio communication failure: on arrival, follow the last received instructions and/or respect the radio failure instructions by proceeding overhead AD 1500 ft (1200 ft AAL).

Night VFR training forbidden between 2130 and 0600 (SUM: - 1HR).

Night VFR carried out in the limits of TMA 1 PONTOISE:

- FPL is not required (SERA 4001B).

- Respect of minimum level is not required (SERA 5005C): manoeuvres at 2000 ft AMSL are possible in the TMA 1 PONTOISE except for the protection of the antenna of Mantes.

PONTOISE CORMEILLES EN VEXIN

Informations diverses / Miscellaneous

Horaires sauf indication contraire / *Timetables unless otherwise specified*
UTC HIV ; HOR ETE : -1HR / *UTC WIN ; SUM SKED : -1HR*

- 1- **Situation / Location** : 7 km NW Pontoise (95 - Val d'Oise).
- 2- **ATS** : 0700-2030
TEL : 01 30 31 13 25 - FAX : 01 30 73 06 99
Aérodrome de PONTOISE, 95650 Boissy l'Aillerie.
- 3- **VFR de nuit / Night VFR** : Agréé / *Approved*.
- 4- **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : GROUPE ADP - Paris Aéroport
Direction du Bourget et des aérodromes d'aviation générale.
Bâtiment Paul Bert, 1 rue Désiré Lucca
93350 Le Bourget
TEL permanence : 06 69 58 04 03
Redevances : TEL : 01 74 25 49 58 ou 01 48 62 07 51
- 5- **CAA** : Délégation Ile de France (voir / *see* GEN).
- 6- **BRIA** : LE BOURGET (voir / *see* GEN).
- 7- **Préparation du vol / Flight preparation** : Borne OLIVIA / *OLIVIA terminal*.
Acheminement FPL VFR / *Addressing VFR FPL* : voir / *see* GEN 12.
- 8- **MET** : VFR: voir / *see* GEN VAC ; IFR: voir / *see* AIP GEN 3.5 ; Station: NIL.
- 9- **Douanes, Police / Customs, Police** : Horaires douanes :
 - VOL INTRA SCHENGEN ET UE : autorisé sous conditions de franchises (capitiaux et marchandises) se référer : www.douane.gouv.fr
 - VOL INTRA SCHENGEN ET HORS UE (Suisse, Liechtenstein, Islande, Norvège) :
MAR - VEN : O/R la veille avant 1100.
SAM-LUN le dernier jour ouvrable avant 1100.
FAX : 01 74 25 96 27.
E-mail : sr-dugny@douane.finances.gouv.fr
 - VOL HORS SCHENGEN (Royaume-Uni, Irlande, Roumanie, Bulgarie, Chypre, Croatie) ET HORS UE : interdits.
POLICE – BGTA TEL : 01 48 62 50 24 – 01 48 52 50 12.

Customs SKED:
- *FLIGHT WITHIN SCHENGEN AND UE: authorized under conditions of franchises (funds and merchandises), refer to: www.douane.gouv.fr*
- *FLIGHT WITHIN SCHENGEN AND OUTSIDE UE (Switzerland, Liechtenstein, Iceland, Norway):*
TUE-FRI: O/R the previous day before 1100.
SAT-MON: the last previous opening day before 1100.
FAX: 01 74 25 96 27.
E-mail: sr-dugny@douane.finances.gouv.fr
- *FLIGHT OUTSIDE SCHENGEN AND UE (UK, Ireland, Romania, Bulgaria, Cyprus, Croatia): prohibited.*
POLICE – BGTA TEL: 01 48 62 50 24 – 01 48 52 50 12.

PONTOISE CORMEILLES EN VEXIN

- ← **10 - AVT :** Carburant / *Fuel* :
Aviation d'affaires / *Business aviation* :
Lubrifiants / *Lubricants* - JET A1 : contact / ameridair@ameridair.com / +33 9 62 61 19 36.
- Credit card - Amex - BP Sterling
Aviation générale / *General aviation* :
Zone Sud / *South area* : 100LL : HX
Paiement comptant ou carte de crédit TOTAL / *cash payment or TOTAL credit card* .
- ← **11 - RFFS :** 0530-2130 - Extension possible O/R PN 72HR - TEL : 01 30 31 96 30.
Niveau 4 / *Level 4* : HOR RFFS si ATS assurés / *RFFS SKED if ATS provided*.
Niveau 1 / *Level 1* : Absence ATS et hors HOR RFFS / *Absence ATS and out of RFFS SKED*.
- 12 - Péril animalier / *Wildlife strike hazard*** : Occasionnel / *Random*.
- 13 - Hangars pour aéronefs de passage / *Transient aircraft hangars*** : Possible.
- 14 - Réparations / *Repairs*** : Toutes réparations avions légers et avions d'affaires.
All repairs for light and business aircraft.
- 15 - ACB :** Divers de la région parisienne / *Various from Paris region*.
- 16 - Transports :** Taxis.
- ← **17 - Services d'assistance / *Handling services*** :
Sauf entrainement, assistance obligatoire pour tous vols commerciaux ou aéronefs de MTOW > 3,5 t.
Demande à formuler auprès du gestionnaire ou vers une société basée agréée.
Le nom de la société ou de l'entrainement devra être renseigné en case 18 du FPL.
Except training, handling mandatory for all commercial flights or ACFT with MTOW > 3,5 t.
On request to AD operator or to home-based approved company.
The company or training name must be filled in box 18 of FPL.
AMERIDAIR Handling / ameridair@ameridair.com / +33 9 62 61 19 36.

